

médecine tropicale

Institut de recherche biomédicale des armées
Antenne de Marseille
Institut de médecine tropicale du Service de santé
des armées IMTSSA

Allée du Médecin colonel Eugène Jamot
Parc du Pharo
BP 60109
13262 Marseille cedex 07

Secrétariat/Abonnements : Tél. : 04 91 15 01 23 • Courriel : medtrop@imtssa.fr



médecine tropicale

Revue francophone de pathologie et de santé
publique tropicales

Périodicité

Publication bimestrielle

Numéro d'ordre de sortie

Vol. 72, numéro spécial, mars 2012

Prix unitaire : 10 €

Abonnement annuel : 50 €

Date de dépôt légal

26 janvier 2011

Numéro ISSN

0025-682X

Directeur de Publication

MORILLON Marc

Rédacteur en Chef

MORAND Jean-Jacques

Rédacteur en Chef-Adjoint

OLIVER Manuela

Imprimeur

IMPRIMERIE HORIZON

200 av de Coulin - 13420 GEMENOS

Dépôt d'impression : Mars 2012

Commission Paritaire

des Papiers de Presse

N° 0910 B 07481

Editeur

Institut de recherche biomédicale des

armées - Antenne de Marseille

Institut de Médecine Tropicale du Service

de Santé des Armées

Ministère de la Défense

Service de Santé des Armées

Allée du Médecin colonel Eugène Jamot

Parc du Pharo

BP 60109

13262 MARSEILLE CEDEX 07

Représentant légal : M. MORILLON

Tel. : 04 91 15 01 23

Courriel : medtrop@imtssa.fr

Rédacteurs adjoints

BRICLANT Sébastien

COTON Thierry

FARTHOUAT Philippe

FOURCADE Laurent

IMBERT Patrick

MARIMOUTOU Catherine

MASLIN Jérôme

MILLELIRI Jean-Marie

POMMIER DE SANTI Vincent

ROUX Xavier

SAVINI Hélène

THIERY Gaétan

SAGUI Emmanuel

Infographiste

MARTIN Christophe

Secrétariat de la rédaction/Abonnements

COSTA Marie-Paule

Conseiller Budget

DIMAND Patrick

Documentation/Bibliographie

PUEYO Aline

VIRMOT Céline

Traduction

CORSINI Andy

Couverture

Création graphique Valérie SPANU



Takamaka côte Est. Cascade de l'Arc-en-Ciel © Emilie Javelle.

CONSEILLERS HONORAIRES

ANDRE L.J.

AUBRY P.

BARABE P.

BOURREL P.

CHARMOT G.

CHIPPAUX A.

GENTILINI M.

JEANDEL P.

LAROCHE R.

LAVERDANT C.

LECAMUS J.-L.

MAISTRE B.

PENE P.

QUEGUINER P.

SANKALE M.

VOELCKEL J.

BUISSON Y., *Vientiane*

CADOR L., *Paris*

CARME B., *Cayenne*

CAUMES E., *Paris*

CHIPPAUX J.-P., *La Paz*

CISSE M., *Abidjan*

COOSEMANS M., *Anvers*

COULAUD J.-P., *Paris*

COUPPIE P., *Cayenne*

DANIEL-RIBEIRO C., *Rio de Janeiro*

DANIS M., *Paris*

DAVOUST B., *Toulon*

DEBONNE J.-M., *Paris*

DEBORD T., *Paris*

DELMONT J., *Marseille*

DERANCOURT C., *Fort de France*

DESSEIN A., *Marseille*

DUMAS M., *Limoges*

EKOBO S., *Yaounde*

FAYE B., *Dakar*

GAZIN P., *Marseille*

GRAS C., *Marseille*

HOMMEL M., *Liverpool*

HOVETTE P., *Pointe-Noire*

KLOTZ F., *Paris*

KOECK J.-L., *Bordeaux*

LADNER J., *Rouen*

L'HER P., *Libreville*

LOUIS F.J., *Yaoundé*

MAGNAVAL J.-F., *Toulouse*

MAFART B., *Toulon*

MALVY D., *Bordeaux*

MARTET G., *Marseille*

MARTY P., *Nice*

MOLYNEUX D.-H., *Liverpool*

NAITLHO A., *Libreville*

OLLIARO P., *Genève*

PAROLA P., *Marseille*

PEYRON F., *Lyon*

PICHARD E., *Angers*

PREUX P.-M., *Limoges*

RACCURT C., *Amiens*

RAPP C., *Paris*

REY J.-L., *Villeneuve*

ROGIER C., *Marseille*

SIMON F., *Marseille*

SORGE F., *Paris*

SOW P.-S., *Dakar*

TOLOU H., *Marseille*

TOUZE J.-E., *Marseille*

TSHILOLO L., *Kinshasa*

WADE B., *Dakar*

WARREL D., *Oxford*

ZELLER H., *Lyon*

ZINSSTAG J., *Bâle*

COMITÉ ÉDITORIAL

AMBROISE-THOMAS P., *Grenoble*

BADO J.-P., *Marseille*

BERTRAND E., *Carpentras*

BOURÉE P., *Paris*

BOUSSINESQ M., *Paris*

BRILLET P., *Marseille*

BROUQUI P., *Marseille*

Cité/indexé dans : Medline-Index Medicus, Tropical Diseases Bulletin, Abstracts on Hygiene and Communicable Diseases, Helminthological Abstracts, Revue of Medical and Veterinary Mycology, Protozoological Abstracts, Pascal/INIST-CNRS, Embase-Neurosciences.

sommaire

1. Editorial

Les enseignements de la crise sanitaire due à l'épidémie de chikungunya à la Réunion en 2005-2006 4

Lessons learned from the health crisis caused by the chikungunya epidemic on Reunion Island in 2005-2006

J Colom, B-A Gaüzère, F Simon

2. Retour sur la crise, les leçons pour l'avenir

2.1. L'infection à virus chikungunya dans l'océan Indien : leçons et perspectives 6

Chikungunya virus infection in the Indian Ocean: lessons learned and perspectives

B-A Gaüzère, P Gérardin, D Vandroux, P Aubry

2.2. La question sanitaire relative à l'immigration au XIX^{ème} siècle du point de vue des autorités réunionnaises 13

Sanitary risks related to importation of workers to Reunion Island during the XIXth century

S Law-Hang

2.3. L'épidémie de chikungunya de la Réunion 2005-2006 : place du médecin hospitalier dans l'alerte et la gestion de l'épidémie 19

Chikungunya outbreak on Reunion Island in 2005/2006: role of hospital physicians in raising alert

M Boisson, MPC Cresta, L Thibault, E Antok, J Lemant, A Gradel, H André, F Tixier, A Winer

2.4. Le syndrome du messenger 23

The messenger syndrome

A Fourmaintraux

2.5. La crise du chikungunya à La Réunion : amplification médiatique et discordance de communication publique 25

Chikungunya crisis on Reunion Island. Media coverage and conflicting public information

B Idelson

2.6. « Les mesures d'urgence » 29

« Emergency measures »

J-J Louis

2.7. L'analyse critique du respect des conditions de bonne gouvernance en matière d'évaluation scientifique des risques : le cas de l'épidémie de chikungunya à La Réunion et à Mayotte en 2005 et 2006 32

Critical analysis of requirements for scientific assessment as a basis for good governance: case of the chikungunya epidemic on Reunion Island and Mayotte in 2005 and 2006

J Colom

2.8. La surveillance épidémiologique du chikungunya à La Réunion entre 2005 et 2011 38

Epidemiological surveillance of chikungunya on Reunion Island from 2005 to 2011

S Larrieu, E Balleydier, Ph Renault, M Bâville, L Filleul

2.9. L'évolution de l'organisation de la lutte anti-vectorielle à La Réunion entre 2005 et 2011 43

New vector control measures implemented between 2005 and 2011 on Reunion Island: lessons learned from chikungunya epidemic

M Bâville, JS Dehecq, O Reilhes, T Margueron, D Polycarpe, L Filleul

2.10. Des carences de la répartition juridique des compétences en matière de démoustication 47

Changes in the legally mandated distribution of competency for mosquito control based on experience on Reunion Island

R Pinchon

2.11. Chikungunya et habitat informel 51

Chikungunya and urban sprawl on Reunion Island

T Aoustin

2.12. Programme de recherche technique de l'insecte stérile sur *Aedes albopictus* et *Anopheles arabiensis* sur l'île de La Réunion 60

Sterile insect technique: targeted control without insecticide

S Boyer

2.13. Chikungunya virus isolation using simplified cell culture technique in Mauritius 63

L'isolement du virus chikungunya par la technique de culture cellulaire simplifiée à l'Ile Maurice

N Pyndiah, U Paratian

2.14. An interdisciplinary approach for controlling chikungunya outbreaks in the south-west Indian Ocean islands 66

French research coordinating task force for chikungunya and dengue

A Flahault, G Aumont, V Boisson, X de Lamballerie, F Favier, D Fontenille, S Journeaux, V Lotteau, C Paupy, M-A Sanquer, M Setbon, B-A Gaüzère

3. La prise en charge des malades chroniques du chikungunya

3.1. Chikungunya à la Réunion. Les médecins de terrain constatent, s'expriment et proposent : une symptomatologie mal connue, un traitement à découvrir, des séquelles exagérées, des acteurs négligés 72

Chikungunya on Reunion Island. Experience, opinion, and proposals of general practitioners: poorly understood symptoms, lack of treatment protocol, exaggerated sequels, neglected players

P de Chazournes

sommaire

3.2. Morbidité perçue et impact communautaire du chikungunya	76	3.7. Prise en charge du chikungunya par l'Assurance-Maladie	97
<i>Perceived morbidity and community burden of chikungunya in la Reunion</i>		<i>Coverage of the chikungunya epidemic on Reunion Island in 2006 by the French Healthcare System</i>	
P Gérardin, A Fianu, D Malvy, C Mussard, K Boussaid, O Rollot, A Michault, B-A Gaüzere, G Bréart, F Favier		P Lagacherie	
3.3. Manifestations chroniques rhumatologiques post-infection à chikungunya : description clinique, place des examens complémentaires, orientations thérapeutiques	83	3.8. Aspects médico-administratifs liés à la phase chronique du chikungunya	99
<i>Chronic rheumatic manifestations following chikungunya virus infection: clinical description and therapeutic considerations</i>		<i>Administrative issues linked to health insurance coverage of chronic post-chikungunya rheumatism</i>	
A Ribera, I Degasne, MC Jaffar-Banjee, Ph Gasque		F Simon, E Javelle	
3.4. Résultats de la recherche sur les formes chroniques articulaires du chikungunya	86	3.9. L'épidémie de Chikungunya à La Réunion en 2005-2006 : le questionnement des professionnels de la santé au travail	103
<i>Physiopathology of chronic arthritis following chikungunya infection in man</i>		<i>Chikungunya epidemic in 2005-2006: questions from occupational health professionals</i>	
M-C Jaffar-Banjee, P Gasque		Stojcic I	
3.5. Infections graves à virus chikungunya en réanimation pédiatrique à l'île de la Réunion	88	3.10. Recours juridictionnels ou administratifs en cas d'accident médical l'actualité de la responsabilité médicale	105
<i>Severe forms of chikungunya virus infection in a pediatric intensive care unit on Reunion Island</i>		<i>Judicial or administrative settlement of medical malpractice claims. Update on medical liability</i>	
A-S Pellot, J-L Alessandri, S Robin, S Sampéris, T Attali, C Brayer, M Pasquet, M-C Jaffar-Bandjee, L Benhamou, I Tiran-Rajaofera, D Ramful		P Cregut	
3.6. Devenir à 5 ans des infections materno-fœtales à virus chikungunya	94	4. Tribune sur la gouvernance de l'épidémie	111
<i>Five-year outcome of mother-to-child transmission of chikungunya virus</i>		<i>Tribunal on epidemic governance</i>	
B Boumahni, M Bintner		G Hoarau	

informations

- Paysage de la Réunion © B-A Gaüzère
- Paysage de la Réunion © B-A Gaüzère

- 2° de couverture
- 4° de couverture



Coulées de lave du Piton de la Fournaise sur la RN2 © Emilie Javelle.

Les conflits d'intérêt sont indiqués lorsqu'ils sont signalés par les auteurs. Lorsque ceux-ci stipulent qu'il n'y en a pas ou qu'ils n'ont aucun rapport avec le thème du travail publié, aucune mention n'est alors notifiée sur l'article.